



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
PO COORDINAMENTO CONTABILE E ORGANIZZAZIONE EVENTI

REG. DET. DIR. N. 2820 / 2015

prot. corr. 20° - 10/9/21/29 - 2015
sez. 2821

OGGETTO: mostra "Trieste in guerra. I due fronti"(titolo provvisorio) e mostra sulla collezione dei beni del Lloyd Triestino di Navigazione (titolo da definire). Affidamento servizio ufficio stampa e coordinamento della comunicazione per entrambe le mostre. Spesa Euro 15.799,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 15.799,00.- Iva inclusa.

LA RESPONSABILE DI P.O.

richiamata la Deliberazione Consiliare n. 37 dd. 15.9.2015, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015, il Bilancio pluriennale 2015 - 2017 e la Relazione revisionale e programmatica 2015 – 2017, nonché il Programma 2015 – 2017 delle attività istituzionali dell'Ente realizzabili anche con incarico esterno;

rammentato che nella Relazione Previsionale e Programmatica 2015 – 2017, nella parte descrittiva del "progetto 00604 - 00001: Città di Cultura Europea" dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport, si legge:

- "... considerato che ricorre nell'anno 2014 il centesimo anniversario dello scoppio della Grande Guerra, conflitto che ha sconvolto per sempre gli equilibri, i rapporti nazionali e personali, gli assetti culturali e il volto stesso dell'Europa e del mondo, influenzando pesantemente in particolare sulle nostre terre, si intende proporre nel corso dell'anno e fino all'anno 2018 un insieme di iniziative celebrative (mostre, manifestazioni, convegni, conferenze, cicli di proiezioni, spettacoli, ...) finalizzate a coltivare la memoria storica di quel periodo";
- "... Infine nell'ultima parte dell'anno, proseguendo nel percorso delle celebrazioni del centenario della Grande Guerra, si intende inaugurare un'esposizione sul tema "Trieste in guerra: i due fronti", "Il progetto è caratterizzato dalla volontà di documentare la complessa situazione della Città, dove convivevano, o meglio si scontravano, l'irredentismo degli uni, la fedeltà alla monarchia asburgica degli altri e l'indifferenza della situazione politica dei molti che pativano le più terribili conseguenze della guerra lontano

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

dal fronte: la fame e l'indigenza. Obiettivo complementare è il racconto della situazione al fronte, documentata piuttosto che attraverso i racconti delle battaglie, dai diari giunti fino a noi e conservati nelle istituzioni culturali comunali, pressoché inediti, come quelli di Giani Stuparich e di Michele Chiachich, nonché dalla corrispondenza e le fotografie che arrivavano dai combattenti”;

e nella parte descrittiva del “progetto 00604 - 00014 Attività consolidata” dei Musei Scientifici, si legge:

- “Continua il lavoro di sistemazione e di studio dei beni facenti parte della Collezione storico-artistica del Lloyd Triestino, nonché lo studio e l'analisi finalizzata alla migliore valorizzazione di tutti i beni della collezione stessa, anche con l'ausilio di figure professionali esterne aventi conoscenza ed esperienza specifica nel settore. L'attività di studio è finalizzata anche all'individuazione degli interventi di restauro necessari secondo una scala di priorità”;

richiamate

per quanto riguarda la mostra “Trieste in guerra. I due fronti□titolo provvisorio):

la Determinazione Dirigenziale Reg. n. 2470/2015 con la quale:

- è stata approvata la spesa di Euro 18.072,00.- per l'affidamento di un incarico di lavoro autonomo occasionale per lo svolgimento di attività altamente specializzate nell'ambito della curatela della mostra;
- è stato affidato il suddetto l'incarico al dott. Lucio FABI (C.F. FBALCU54E12L424K), a fronte di un compenso di Euro 15.000,00.- al lordo delle ritenute IRPEF, e al netto degli oneri previdenziali - a carico dell'Ente - per complessivi Euro 18.072,00.-;

la Determinazione Dirigenziale Reg. n. 2511/2015 con la quale:

- è stata approvata la spesa complessiva di Euro 6.024,00.- per l'affidamento di n. 2 incarichi di lavoro autonomo occasionale per lo svolgimento di attività altamente specializzate, preliminari e propedeutiche alla realizzazione della mostra;
- sono stati affidati gli incarichi sopradescritti come di seguito specificato:
 - alla dott.ssa Adriana Casertano (C.F. CSRDRN54P53Z614H), a fronte di un compenso pari a Euro 2.500,00.- al lordo delle ritenute IRPEF e al netto degli oneri previdenziali - a carico dell'Ente - pari a Euro 512,00.-, per complessivi Euro 3.012,00.-;
 - alla dott.ssa Elisa Vecchione (C.F. VCCLSE73E42G888E), a fronte di un compenso pari a Euro 2.500,00.- al lordo delle ritenute IRPEF e al netto degli oneri previdenziali - a carico dell'Ente - pari a Euro 512,00.-, per complessivi Euro 3.012,00.-;

la Determinazione Dirigenziale Reg. n. 2726/2015 con la quale:

- è stata approvata la spesa complessiva di Euro 30.109,60.- per alcuni adempimenti necessari alla realizzazione della mostra;
- è stato affidato allo studio Waltritsch a+u architetti urbanisti dell'arch. Dimitri Waltritsch (con sede a Trieste in via XXX ottobre, 6 - p.Iva 01015470311) il servizio di progettazione esecutiva e direzione lavori dell'allestimento della mostra, inclusa la redazione del computo metrico estimativo e di tutta la documentazione necessaria ai fini della redazione del capitolato d'appalto per l'affidamento del servizio di allestimento (e successivo disallestimento) della mostra, per l'importo di Euro 13.956,80.-, al lordo del contributo Inarcassa del 4% e dell'Iva al 22%;
- è stato affidato studio Matteo Bartoli Graphic Design (con sede a Trieste in via Fontana

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

4/a - p.Iva

01124900323) il servizio di progettazione grafica coordinata della mostra per l'importo complessivo di Euro 7.612,80.- al lordo del contributo INPS del 4% e dell'Iva al 22%;

- a Comunicarte s.n.c. (con sede a Trieste in via Torrebianca 10 - p.Iva 00921990321) il servizio di organizzazione del materiale espositivo e di coordinamento per l'allestimento dello stesso, per la mostra, per l'importo di Euro 7.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 8.540,00.- Iva inclusa);

e per quanto riguarda la mostra sulla collezione dei beni del Lloyd Triestino di Navigazione (titolo da definire):

la Determinazione Dirigenziale Reg. n. 2280/2015 con la quale:

- è stata approvata la spesa complessiva di Euro 20.740,00.- per il servizio di assistenza e supporto ai curatori e ai preparatori/modellisti del Civico Museo del Mare di Trieste nell'attività di disimballo, ripulitura, riallestimento e preparazione all'esposizione di parte dei beni appartenenti alla collezione del Lloyd Triestino di navigazione (individuati quali più significativi);
- è stato affidato a Mauro Vita Restauro e Conservazione (con sede a Roveredo in Piano - PN in via del Lavatoio 2 - P.I. 00397590936) il suddetto servizio per l'importo di Euro 20.740,00.- Iva inclusa;

dato atto che la mostra "Trieste in guerra. I due fronti" (titolo provvisorio) sarà realizzata nell'ex Pescheria - Salone degli Incanti indicativamente nel periodo dicembre 2015/giugno 2016 e la mostra sulla collezione dei beni del Lloyd Triestino di Navigazione, sarà inaugurata, in sede ancora da definire, a fine febbraio 2016, e proseguirà indicativamente fino al mese di ottobre dello stesso anno;

valutato

di promuovere le mostre mediante un piano di comunicazione mirato e articolato che valorizzi ciascun evento culturale sulla base della proprie peculiarità e nel contempo dia luogo a momenti di sinergia tra gli eventi, anche in considerazione dell'arco temporale di apertura, attraverso azioni sviluppate nei vari canali mediatici anche al fine di incrementare il potenziale di attenzione, verso le mostre, di target diversi;

di prevedere, pertanto, un servizio di ufficio stampa e coordinamento della comunicazione unificato, modulato con particolare attenzione alle seguenti azioni (da svolgersi per ciascuna mostra):

- ② elaborazione di una strategia di comunicazione
- ② raccordo e coordinamento con l'ufficio stampa del Comune di Trieste e con gli uffici stampa di eventuali partner delle mostre
- ② redazione, di concerto con il committente, dei comunicati stampa, con organizzazione del materiale per la cartella stampa, incluse le riproduzioni fotografiche su supporto digitale
- ② redazione di una mailing - list specifica
- ② diffusione del materiale stampa presso agenzie, quotidiani, settimanali, mensili, on-line, emittenti radio-televisive regionali e nazionali
- ② realizzazione di un'anteprima per la stampa
- ② invito e coordinamento di critici, giornalisti e addetti ai lavori (inclusa la gestione della loro presenza in occasione dell'inaugurazione delle mostre e di visite finalizzate)
- ② veicolazione della comunicazione delle mostre nell'area compasso del turismo

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

giornaliero/finesettimana (Triveneto, Austria, Slovenia, Croazia)

- ② coordinamento e gestione delle attività dei social media: attivazione, personalizzazione e settaggio di profili dedicati sui principali social media (Facebook, Twitter, Instagram) e assistenza all'aggiornamento quotidiano dei canali per tutta la durata delle mostre
- ② collaborazione con il soggetto incaricato della gestione del sito web "dedicato" ai fini della rapida divulgazione delle informazioni
- ② redazione report conclusivo e rassegna stampa finale

e che comprenda un'attività di promozione integrata/congiunta delle due mostre e l'ideazione e lo sviluppo di azioni finalizzate all'offerta di pacchetti turistici che includano la visita alla/e mostra/e (con il coinvolgimento di tour operators e/o strutture ricettive);

di avvalersi di un soggetto unico per il suddetto servizio che sappia attivare, organizzare, coordinare e gestire le azioni sopra citate, da individuare mediante una procedura di affidamento in economia con aggiudicazione al miglior offerente con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

dato atto della necessità di dare avvio al suddetto servizio al più presto, in considerazione della data di inaugurazione della mostra "gTrieste in guerra. I due fronti" (titolo provvisorio), fissata per venerdì 18 dicembre 2015, e delle tempistiche necessarie per un'adeguata promozione della stessa;

interpellate in tal senso le seguenti ditte:

1. STUDIO SANDRINELLI s.r.l. (p.Iva 01137110324)
2. IMMEDIA SV Ass. Prof. di P.Sain e D. Volpe (C.F. 901138980322 e p.Iva 01234410320)
3. INCIPIT di Nicoletta Benvenuti (p.Iva 01012570329)
4. ATEMPORARYSTUDIO di Samantha Punis e Giovanna Felluga (p.Iva 01177710322)
5. APS Comunicazione di Aldo Poduie e Federica Zar (p.Iva 00310400320);

dato atto che entro i termini previsti (ore 12.00 del giorno 05.10.2015) è pervenuta solo l'offerta della ditta APS Comunicazione snc;

richiamata la Determinazione Dirigenziale n. 22/2015 dd. 12.10.2015 della Responsabile di P.O. "gCoordinamento contabile e Organizzazione eventi" con la quale è stata nominata la Commissione giudicatrice;

preso atto che dal verbale della suddetta Commissione risulta che all'offerta presentata da APS Comunicazione s.n.c. è stato attribuito il punteggio di 65/100;

vista l'offerta presentata da APS Comunicazione snc di Aldo Poduie e Federica Zar (con sede a Trieste in viale Miramare 17 - p.Iva e C.F. 00310400320), conservata in atti, per l'importo di Euro 12.950,00.- Iva esclusa (pari a Euro 15.799,00.- Iva inclusa);

richiamato il Regolamento Comunale per le spese in economia, approvato con D.C. n. 78 dd. 4.10.2004, che disciplina le procedure da seguire per l'effettuazione di spese in economia per l'esecuzione di lavori e l'acquisizione di beni e servizi, in particolare l'art. 7) lett. B) che prevede si possa procedere ad affidamento diretto con procedura semplificata in tutti i casi in cui i lavori, le forniture o i servizi in economia non superino l'importo di Euro 20.000,00.- Iva esclusa;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

dato atto che non è stato possibile ricorrere alla fornitura del servizio di cui trattasi tramite il portale MEPA, per la sua dettagliata articolazione e specificità;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 15.799,00.- Iva inclusa per il servizio di ufficio stampa e coordinamento della comunicazione per la mostra "Trieste in guerra. I due fronti" (titolo provvisorio) e per la mostra sulla collezione dei beni del Lloyd Triestino di Navigazione (titolo da definire);

di affidare a APS Comunicazione snc di Aldo Poduie e Federica Zar (con sede a Trieste in viale Miramare 17 - p.Iva e C.F. 00310400320) il servizio di di ufficio stampa e coordinamento della comunicazione per le suddette mostre per l'importo di Euro 12.950,00.- Iva esclusa (pari a Euro 15.799,00.- Iva inclusa);

verificato inoltre che, ai sensi di quanto disposto dall'art. 6 comma 8 del decreto Legge 31 maggio 2010, n. 78 convertito dalla Legge 30 luglio 2010, n. 122, la spesa di Euro 15.799,00.- (di cui Euro 9.479,40.- sul 2015 ed Euro 6.319,60.- sul 2016), riconducibile all'attività di promozione delle mostre, rientra (sia nell'anno 2015 che nell'anno 2016) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza;

rammentato che la mostra beneficia di un contributo di Euro 50.000,00.- della Regione Friuli Venezia Giulia per progetti riguardanti la realizzazione di eventi e manifestazioni attinenti i fatti della Prima guerra mondiale (ancora da accertare);

visti

l'art. 107 e 147bis del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto,

la Determinazione Dirigenziale n. 11/2014 dell'Area Educazione, Università Ricerca Cultura e Sport, con la quale è stato confermato alla dott.ssa Francesca Locci l'incarico per la posizione organizzativa "Coordinamento contabile e Organizzazione eventi", a decorrere dall'1.5.2014 fino al termine del mandato elettivo, con prolungamento automatico di otto mesi rispetto alla fine del mandato stesso,

DETERMINA

per le motivazioni e alle condizioni indicate in premessa,

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 15.799,00.- Iva inclusa per il servizio di ufficio stampa e coordinamento della comunicazione per la mostra "Trieste in guerra. I due fronti" (titolo provvisorio) e per la mostra sulla collezione dei beni del Lloyd Triestino di Navigazione (titolo da definire);
2. di affidare a APS Comunicazione snc di Aldo Poduie e Federica Zar (con sede a Trieste in viale Miramare 17 - p.Iva e C.F. 00310400320) il servizio di di ufficio stampa e

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

- coordinamento della comunicazione per le suddette mostre per l'importo di Euro 12.950,00.- Iva esclusa (pari a Euro 15.799,00.- Iva inclusa);
3. di dare atto che la spesa di Euro 15.799,00.- (di cui Euro 9.479,40.- sul 2015 ed Euro 6.319,60.- sul 2016), riconducibile all'attività di promozione delle mostre, rientra (sia nell'anno 2015 che nell'anno 2016) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza;
 4. di dare atto che i servizi sopradescritti verranno a scadenza come di seguito dettagliato:
 - Euro 9.479,40.- nel 2015
 - Euro 6.319,60.- nel 2016;
 5. di impegnare la spesa complessiva di euro 15.799,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	Sotto conto	SIOPE	Programma	Progetto	C/S	Importo	Note
2015	0000160 9	PRESTAZIONI DI SERVIZI PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELL'AREA CULTURA E SPORT - rilevante IVA (604-001)	M0001	00050	1308	00604	00001	C	9.479,40	2015: 9479,40
2016	0000160 9	PRESTAZIONI DI SERVIZI PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELL'AREA CULTURA E SPORT - rilevante IVA (604-001)	M0001	00050	1308	00604	00001	C	6.319,60	2016: 6319,60

LA RESPONSABILE DI P.O.
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: LOCCI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 0406754016	E-mail: COMINOTTOE@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: FRANCESCA LOCCI

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 15/10/2015 11:59:02

IMPRONTA: C336606BA949328A7A5EA3A358591249B0C800227E0C36DBB9B76946D86C4DC5
B0C800227E0C36DBB9B76946D86C4DC5CFE1DA4245C24109127EF082008E0843
CFE1DA4245C24109127EF082008E0843EA4B28D4ACCCDC4A34CAD5956AE38066
EA4B28D4ACCCDC4A34CAD5956AE38066EBE5324AE664E80F3F36609C955329A2